



W. H. L. 1881

102

БЕЗУСПѢШНАЯ ЛЮБОВЬ

несчастливаго

18.320.7.9

кавалера

ШАРЛЕВИЛЬСКАГО,

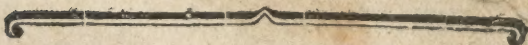
и чудныя его приключенія.

переводъ съ Немѣцкова.



Съ дозволенія Управы Благочинія.

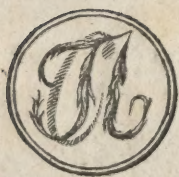
Изданъ С. Петрова.



ВЪ МОСКВѢ,

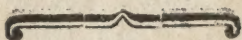
въ вольной типографіи Пономарева,

1785 года.





БЕЗУСПѢШНАЯ ЛЮБОВЬ
К А В А Л Е Р А
Ш А Р Л Е В И Л Ъ С К А Г О.



По елику съ удовольствіемъ
воспоминаюшъ о своихъ жребі-
яхъ, и вникая въ прошедшее,
получаюшъ изъ того себѣ по-
лезное наставленіе; то сдѣлавъ
я, безъ всякаго тщеславія, краш-
кое и безприсѣрастное начер-
паніе моеѣ жизни, которую я
и съ худой и съ доброй стороны
представлятъ буду.

Я не стыжусь юношескихъ
моихъ погрѣшностей, или вре-
мени моеѣ вѣтренности, копо-
рая на многія заблужденія меня
соблазняла; и благоразумный

мой читатель отнесется сомною на извѣстное положеніе, что опытъ научаетъ людей.

Отечество мое Франція, гдѣ отецъ мой изъ знанѣйшаго и столповъго дома происходилъ. Онъ былъ предводителемъ одного коннаго королевскаго полку. Сіе самое и было причиною, что онъ малое, о домашнихъ своихъ дѣлахъ, имѣлъ попеченіе, къ которое совершенно возложилъ на мою мать. Семья наша состояла изъ одной дочери и трехъ сыновей, изъ коихъ я былъ младшій. Содержаніе наше не было великолѣпно, ибо достатокъ моихъ родителей простирался только до сѣна тысячъ талеровъ, и большую часть оныхъ составляли помѣстья. Но сего во Франціи весьма не довольно для знашнаго дома, а паче ежели кто имѣетъ не одного сына.

И такъ по симъ причинамъ старалась наша мать въ цвѣтущей еще нашей младости отъ себя насъ удалить. Она хотѣла намъ объявить, какъ скоро только мы спанемъ имѣть понятие, что имѣніе наше весьма посредственно. Старшій мой братъ долженъ былъ на пятнадцатомъ году своего возраста идти уже въ военную службу, а сестра моя была весьма малымъ приданымъ отдана въ монастырь. Для меня и для средняго моего брата также было сыскано мѣсто, въ которомъ мы съ малымъ иждивеніемъ могли быть воспитаны. И по сему въ нѣкоторомъ городкѣ были мы препоручены присмотру и ученію одного священника, которой записалъ насъ въ училищнаго города. Тамъ поступали съ нами весьма почтительно, хотя мы и не въ состояніи

А 3

были

были жить пышно. Къ тому жѣ
 даны намъ были нѣкопорыя пре-
 имуществва, которыя намъ про-
 шивъ прочихъ доставляли оп-
 мѣнное почтеніе. Брапа моего
 назвали Графомъ, а меня Кава-
 леромъ. Ибо тогда еще не вве-
 дено было обыновеніе, чѣобѣ
 имяновать дѣтей Аббатами,
 какъ то въ послѣдствіе сдѣла-
 лось, хотя они тогда и никако-
 го еще не имѣли при церквѣ
 мѣста, какъ только названіе
 кадеповъ, или послѣднихъ сы-
 новей, которыхъ обыкновенно
 церквѣ посвящаютъ. Между мною
 и среднимъ моимъ братомъ ве-
 ликое было различіе, въ рассу-
 жденіи природныхъ способностей
 и свойствъ. Онъ шупымъ сво-
 имъ понятіемъ мало дѣлалъ че-
 сти и удовольствія доброму на-
 шему учителю. Напрошивъ то-
 го я, безъ хвастовства сказать,
 былъ понятенъ и прилеженъ, а
 осо-

особливо весьма успѣлъ въ Итальянскомъ и Испанскомъ языкахъ, чѣзъ что и общую похвалу себѣ заслужилъ.

Я имѣлъ еще четырнадцатъ лѣтъ отъ рожденія, какъ любовь во мнѣ спала дѣйствовать, хотя и съ весьма еще слабымъ впечатлѣніемъ. Поелику жестокость сей страсти совсѣмъ мнѣ еще не была извѣстна, то конечно еще мало она во мнѣ дѣйствовала; къ тому же то существо, которое столь близко людей обоего пола соединяетъ, едва по названію своему мнѣ было извѣстно. Но столь малое я имѣлъ тогда о любви познаніе, столько много напротивъ того почувствовалъ въ себѣ къ оной желаніе, увидѣвши нѣкогда представленную трагедію. Одна женщина, главное въ оной дѣйствующее лице, пронула чувствительное мое сердце, что я

почувствовалъ безпримѣрной къ ней жаръ, которой какъ наружною ея красотою, такъ и нѣжными словами, излѣпавшими изъ прекрасныхъ ея успѣвъ, еще больше усугубился. Я принималъ совершенное участіе въ ея судьбинѣ, какъ будто бы и по-долго сѣ до нее самой опѣо-силось. Соболезнованіе мое го-раздо больше умножилось, когда я заключилъ по ролѣ, которую она съ великимъ превосходствомъ играла, что она долженствуетъ имѣть добродѣтель въ высочай-шей ея степени. Я ощущалъ въ сердцѣ моемъ сильную къ ней склонность; полюбилъ ее стра-стно; и искалъ съ нею имѣть обхожденіе. Но сколь обмануло меня при семъ мое мнѣніе! Ибо я въ слѣдствіе узналъ, что та же самая особа, которая предъ тѣмъ показывала себя преиспол-ненною добродѣтелями, не имѣ-
ла

да ни одной искры оныхъ, для
того что различныя вольности,
мною ей дѣлаемая, благосклон-
но и безъ упорства позволяла
мнѣ производить.

Я столько много тому уди-
вился, что все мое воображеніе
вдругъ перевернулось. Какъ?
говорилъ я самъ въ себѣ, можно
ли тому спастись, чтобъ сія
женщина столько легко согла-
силась на мою любовь, и во всемъ
могла мнѣ дать такую воль-
ность, когда она на шеапрѣ
прошивъ Государей, являла упор-
ство и цѣломудренность.

Я потомъ и еще видѣлъ
смѣшныя явленія, отворачавшія
меня отъ комедіанки; но вкрав-
шійся при томъ въ меня томъ
въ началъ сладкой, но вредоносной
ядъ безпорядочной склонности
къ прекрасному полу, хотя и не
имѣлъ я о томъ свѣденія, былъ
неиспробимъ.

У вышеобъявленной комедіянки являлось всякое упрямое великое множество, какъ молодыхъ, такъ и старыхъ мужчинъ, кошорые ей свидѣтельствовали свое почщеніе, какъ будто бы она въ самомъ дѣлѣ не давно была Княжною. Единое сіе обстоятельство отвращало меня отъ нее, и произвело во мнѣ омерзѣніе къ дальнему съ ней знакомству. Напрощивъ того искалъ я случаевъ доставить себѣ открытое обхожденіе съ другими красавицами; и почти не было ни одной хорошей женщины, къ которой бы я не почувствовалъ нѣкоторой склонности. Но я при томъ столько былъ несчастливъ, что большая часть изъ нихъ дѣлала мнѣ ругательные отказы. А какъ я не имѣлъ денегъ, то онѣ всѣ моимъ глазамъ казались добродѣтельными; и потому сія

кору-

корыстолюбивая цѣломудренность необходимо долженствовала быть для меня неподатна. Но ослабѣвшая меня любовь не переставала занимать мое воображеніе о красавицахъ, а болѣе къ тому возбуждала.

Въ томъ городѣ, гдѣ я обучался, находился дѣвичей монастырь, коего Игуменья была мнѣ родственница, и въ которомъ находилось много значныхъ господъ, дочерей, отданныхъ туда на воспитаніе. Я часто посѣщалъ мою родственницу, посредствомъ чего получилъ я случай познакомиться съ одною изъ сихъ прекрасныхъ дѣвушекъ. И такъ изъяснилъ я ей мою любовь въ запискахъ, которыя выписалъ изъ одной комедіи. Но гордая сія отказала моему предложенію, и сказала мнѣ, что таковыя поступки болѣе уже въ свѣтѣ необыкновенны.

венны. Отъ сего пришло мнѣ на мысль, что она можетъ быть много читала романовъ. Однако сей опазъ не потревожилъ моего намѣренія; но напрошивъ того я ревностно старался приобрести отъ нее взаимную любовь. Наконецъ сказала она мнѣ чистосердечно, что я удивительной дурачокъ, для того что пребую быть любимымъ отъ такой особы, какова она. Я не мало отъ того изумился, для того что сія дѣвчонка, будучи равныхъ мнѣ лѣтъ, почиала меня еще ребенкомъ. Тогда не могъ я еще понимать, что дѣвки въ томъ возрастѣ уже выходящъ изъ числа ребятъ, въ которомъ насъ еще въ числѣ оныхъ почиать можно.

Вскорѣ я послѣ сего происхожденія влюбился въ супругу Губернапорскую, и ясные показывалъ ей знаки любовнаго моего

его

его пламени. Поелику она уже шестъ лѣтъ была въ супружествѣ, и имѣла отъ роду приидцать лѣтъ, я же напрошивъ того былъ еще по пятнадцатому году: то могла бы она меня съ добрымъ выговоромъ справиться. Но она того не дѣлала, а только увеселялась всѣми моими любовными разговорами. И дабы получить болѣе свѣденія о искусствѣ въ любви, и любовныхъ разговорахъ, читалъ я чрезъ каждые три дни романы, коихъ уже у насъ тогда довольно находилось. Я думалъ, что также надлежало поступать въ любви, какъ то дѣлали герои романовъ; и я воображалъ себя то иногда Геркулесомъ, то Парисомъ, то Александромъ, а Губернапорская жена не меньшею глазамъ моимъ казалась любовницею, какъ Елена и Кассандра. Я имѣлъ къ ней свободной доступъ;

спулъ ; а ея мужу весьма было приятно видѣть меня часто при своей женѣ. Ибо онъ почиталъ меня совершенно невиннымъ въ любовныхъ грѣхахъ; и намѣреніе его было, чтобъ моимъ присудствіемъ препятствовашъ вольному доступу своихъ соперниковъ. Но наконецъ жена его сдѣлала меня своимъ сторожемъ, или способомъ своего обмана, которой мужемъ ея былъ чистосердечно почитаемъ. И для того взяла она меня однажды съ собою въ садовую алею, и просила меня присматривать, чтобъ никто въ оную не вошелъ, сказавъ мнѣ, что есть тому нѣкоторая причина, о которой мнѣ не должно знать. Потомъ пошла она отъ меня въ бесѣдку, какъ будто бы имѣла крайнюю нужду съ кѣмъ говорить. Вдругъ увидѣлъ я ея любовника, входящаго въ одну садо-

- садовую дверь. Послѣ чего они
 оба заперлись въ помянутой бе-
 сѣдкѣ. Сей поступокъ великую
 возбудилъ во мнѣ ревность, и
 я вознамѣрился не оставить ихъ
 удовольствія безъ помѣшатель-
 ства. Я побѣждалъ потчасъ къ
 садовой двери, стучался крѣпко
 въ оную, и кричалъ ей: мило-
 стивая государыня! вашъ су-
 пругъ идетъ. Она побѣжала къ
 двери; но не опшво ивъ оную,
 умильно меня просила, чтобъ
 я пошелъ съ ея мужемъ по дру-
 гой алеѣ, покаместъ она окон-
 чилъ съ Кавалеромъ свой разго-
 воръ. Я притворился повино-
 вавшимся ея повелѣнію, но спря-
 тался въ тайномъ мѣстѣ, и
 ожидалъ окончанія сего дѣла.
 Вскорѣ потомъ ушелъ Кавалеръ
 и въ саду, и жена вышла изъ бе-
 сѣдки, для разговору съ своимъ
 мужемъ. Не взирая на мои ла-
 ски, усмотрѣла она во мнѣ шу-
 хи-

хитрость, которую я для своего успокоенія хотѣлъ употребить. Сначала думалъ я, что она гораздо больше будетъ имѣть ко мнѣ склонности, для того, что мнѣ любовныя ея дѣла совершенно были извѣстны; но я долженъ былъ испытать противное. Она не звала меня предъ своимъ мужемъ дерзкимъ мальчикомъ, которой ей часто о своей любви болтаеиъ. Губернаторъ повѣрилъ словамъ своей жены, и сдѣлалъ мнѣ достойное наказаніе, съ нѣмъ припомъ словами, что онъ бы со мною поступилъ, какъ съ ребенкомъ, если бы онъ столько не любилъ моихъ родственниковъ. Сіе поруганіе внутренность мою возмутило, такъ что я вмѣсто того, чтобъ скрыть ему истинну о его женѣ, яростно пустился съ нимъ въ драку, и если бы силы оп-
вѣчали

вѣщади моему желанію, что бы непременно я его удавилъ.

Сія отважность навлекла на меня чу снвинсальное назаніе, и я мгновенно долженъ былъ оставить его домъ. Со снвыдомъ я съ нимъ расстался; однако онъ сповойво долженъ былъ отъ меня слушать сповраппое названіе дураа. Не меньше и супругъ его онъ меня досталось; я называлъ ее непребною и злонавною женщиною, спавившею посреди дня мужу своему рога.

Возвращаясь въ свой домъ, разсуждалъ я самъ въ себѣ: въроломная! не ты ли сама вручила мнѣ то оружіе, которое бы я могъ у мужа швоего проппивъ себя принять? Я для сарыпнйя швоего спыда умолчалъ, и таксе-то получилъ я награжденіе! — Изъ послѣдспвія научился я, что коварная женщи-

Б

на

на въ состояніи производить
гнуснѣйшія подлости, и что
красота ея есть ужасная беда
на несчастій для чувствитель-
ныхъ сердецъ. Ни какой живо-
писецъ, ниже стихотворецъ не
изобразилъ еще столь живо та-
кого рода женщину, никакой
мудрецъ столь близко не испы-
талъ, сколько я свойсхва па-
тубны.

Для продолженія моей по-
вѣсти, объявляю, что отецъ
мой умеръ въ Пьемонтѣ на одрѣ
славы. Подъ его предводитель-
ствомъ получена была знамен-
ная надъ Испанцами побѣда. Вскорѣ
попомъ взяла насъ наша мать
къ себѣ въ Парижъ, и старалась
доставить намъ хорошія мѣста.
Къ тому имѣла она великую на-
дежду; для того что королев-
ской любимицѣ съ старшимъ
моимъ братомъ вмѣстѣ взросъ,
и былъ ошкровеннѣйшимъ его
дру-

другомъ. Посредствомъ ходатайства сего знашнаго человѣка, счастье мое приближалось. Но между тѣмъ средній мой братъ вступилъ въ морскую службу, а я опредѣлился въ полкъ старшаго моего брата, которой при первомъ походѣ взялъ меня съ собою въ Пиемонти.

Зиму до нашего отъѣзда, прожили мы въ Парижѣ, и почти всякой день были у господина Цингмарса. Я съ начала почипалъ его благополучнѣйшимъ человѣкомъ; ибо онъ на двѣнадцатомъ году своего возраста былъ уже ближайшимъ любимцемъ Короля, въ почтеніи у придворныхъ, и блисталъ между женщинами, которыя старались удостоиться одного его взгляда. Но посреди сего благополучія можно было усмотрѣть на лицѣ его неудовольствие; слова

его были жалоспшы, когда должны вы аинь рад-спшъ.

Часно казалъсь, что онъ имѣлъ рѣскую молчаливость, и ни на оинъ вопросъ не отвѣчалъ. Причины сего были только брашу моему извѣшты. А я совсемъ въ томъ не желалъ имѣть участія; но только разсуждалъ о различныхъ члвччскихъ участяхъ. Я сдѣсь изсѣдовалъ общее предразсужденіе тѣхъ людей, которые въ высочайшей степени своей чести, любя только самихъ себя, на прочихъ сѣ ругательныя соболѣзнованіемъ свой взоръ обращаютъ.

Цингмарсъ былъ одаренъ отъ природы всѣми преимуществами; онъ былъ прекр-сенъ расположеніемъ тѣла, и имѣлъ благородный духъ. Но все сѣе не подало ему успѣха въ вѣрности его любовницъ, которыхъ онъ для пре-
про-

провожденія времени, или больше по своей снѣспѣи себѣ избиралѣ. Преллику онѣ весь день долженѣ былѣ находиться при Королѣ, но находили они лучшие случаи, нарушить къ нему свою вѣрность, и продать свое сердце всякому щедрому ласкашелоу. Къ одной изъ такихъ имѣла Цингмарсѣ снѣмѣнную склонность, и дѣлаѣ для нее всякия издивенія. Онѣ наняла ей великолѣпной домѣ, но рѣдко се посѣщала, для того что не хотѣла являться безъ дорогихъ подарковъ. Къ сей красавицѣ водила иногда Цингмарсѣ мать и моего брата, и осматриваѣ насѣ тамѣ одниѣ, когда ему нужно было идти къ Королю. Брату моему совсемѣ не приходило на мысль, чтоѣ знающему своему другу прятствовать въ любви; а обходился съ нею равнодушно.

Б 3

шно.

шно. Но я старался лучше симъ случаемъ воспользоваться и наболпашъ ей что нибудь о моей склонности.

Я уже одинъ разъ твердое положилъ намѣреніе, ни съ какою женщиною не говорить, не употребляя въ словахъ своихъ любовнаго извѣсненія; и сію привычку сдѣлавъ я наконецъ своимъ закономъ. Хотя часто не доспавало мнѣ смѣлости и мужества, но какъ скоро спросишь возмущалась, то и робости мгновенно исчезала, и я дѣлался столь краснорѣчивъ, что могъ говорить какъ Демосфенъ.

Сія самая трусость и при сей красавицѣ была мнѣ преподною; но взволновавшаяся во мнѣ спрасть наконецъ оную преодолѣла. Я сначала долго размышлялъ, какъ бы прикрасить мои слова; наконецъ природа къ спашъ мнѣ спомоществовала,

и я къ ней слѣдующимъ образомъ началъ говорить.

Милостивая государыня, говорилъ я ей, вы одарены множествомъ прелестей, и я думаю, что сіе не было бы пропивно справедливости, если бы вы и другаго удостоили оными наслаждаться. Цингмарсъ при семъ мало или почти ничего не пошеряетъ; ибо вы въ глазахъ его также все остантесъ обожанія доспойною.

Она прервала рѣчь мою своею жалобою, что Цингмарсъ мало ее почитаетъ, и что потому она ему не весьма обязана; почему и имѣетъ она совершенное право, дѣлать другаго участникомъ опкровеннаго своего дружества.

Однако, отвѣчалъ я, за продолнное говорятъ, что онъ для васъ каждой годъ прашитъ больше тысячи талерсвъ; и такъ

могущъ ли кто другой вамъ
поправиться, не имѣющій пла-
нныхъ достоинствъ, какъ Цинг-
марсъ? — Ахъ! продолжалъ я,
чтобъ польстить ея числѣно-
вно, если бы я могъ доста-
вить себѣ вашу склонность ве-
личайшими въ свѣтѣ драго-
цѣностями! Но обстоятель-
ства мои столь пѣсны, что я
любимыя мои извѣщенія не
иначе, какъ дерзостью назвать
могу.

Какъ? сказала мнѣ, развѣ
вы столь дешевою покупкою
моею любовь, что ежели я того
своей удосною, и тогда бы могъ
сказать, что я ему совсемъ по-
дарила мое сердце?

При семъ пристально смо-
трѣла она на золотыя мои ча-
сы; но я тогда не помышлялъ
о томъ, чтобъ наблюдать успре-
мленные ея взгляды. — Она
продолжала далѣе.

Друзья,

Друзья, совершенно меня любившіе, никогда не могли меня удержнуть отъ нихъ, чиню я отъ нихъ получала. Развѣ только для памяти не большой подорожечѣ. И кто бы до такой край сии былъ скудеѣ, чтось въ бездѣлицѣ оплакалъ женщинѣ? — Ахъ если бы то было справедливъ, чиню бы меня любивше, по я бы любовь вашу драгѣцѣнѣе починала, нежели Цингмарсору, съ ея пятидесятью тысячами талеровъ. Ибо кто хочешь купить нашу склонность, тошѣ ее не достанѣ.

Вкрадчивыя слова, грустнымъ голосомъ ласково произносимыя, произвели во мнѣ мысли поддѣленные моимъ самолюбіемъ, чиню я можемъ быть во сѣ глазахъ кажусь лучше Цингмарса. Но върысполненіе я казалась мнѣ не согласно съ сѣ великодушіемъ; ибо она не была

довольно пятидесятью тысяча-
ми талероѣ въ годѣ и при
всемѣ томѣ хотѣла быть по-
чтена великодушною. Она на-
ходила во мнѣ множество по-
хвальныхъ достоинствѣ , кото-
рыхъ предметомъ были золотые
мои часы. Она по тѣхъ перѣ-
мѣнала на ихъ любопытные
свои взгляды, покамѣстѣ ковар-
ствомъ своимъ ими овладѣла ,
вооружась противъ меня льсти-
выми своими ласками. Нако-
нецъ усмотрѣвъ я, что она по-
набравшись отъ одного любов-
ника, была къ другому подаш-
на ; и по тому я спарался ее
убѣгать , и не хотѣвъ изну-
рять своей любви ея вѣролом-
ствомъ.

Я потомъ влюбился въ новую
предметъ , а именно : въ одну
молодую дѣвицу, которая жила
у одной Герцогини , и была мнѣ
дальная родственница. Для до-
сти-

спиженія моего желанія, прибѣгнувъ я къ ся горничной дѣвкѣ, которой тайно открылъ мою любовь къ ея барышнѣ. Сія служанка обѣщала мнѣ въ чемъ помочь, и я ей возблагодарилъ за то шестью луидорами. Вошъ какъ глупо поступилъ юноша, предающійся дурацкимъ побужденіямъ любви.

Сія дѣвка скоро меня уведомила, что я могу надѣяться на полученіе взаимной любви, отъ ея госпожи. Сіе произвестъ въ дѣйство условались того же вечера; я долженъ снговалъ по полуночи явиться въ домъ Герцогини.

О небо! сколь стремительное имѣлъ я тогда желаніе, предсказывая почтительнѣйшими словами сей дѣвицѣ мою любовь, и ее обнимать! Что же послѣдовало? — Служанка дождавшись меня, ввѣла въ большую

шую залу, и тамъ меня заперла. Я больше двухъ часовъ принужденъ былъ тоскаться безъ свѣчи. Холодъ былъ чрезвычайной, для того что сѣ нѣскольکو дней послѣ новаго году происходило; и поному всѣ часы мои доказали, коиъ ниже самая жарчайшая моя любовь не могла разогрѣшь. Наконецъ открыла она дверь, извинялась предъ мною въ долгомъ своемъ медленіи, и повела меня въ другую комнату, въ которой находились горящія въ каминѣ угля. Тутъ сказала она мнѣ, чтобъ я погрѣлся, а барышня ея скоро выйдетъ. Изъ всѣхъ сихъ обстоятельствъ я напередъ усматривалъ, что никакой не получу пользы; при томъ же сильной холодъ лишилъ меня способности, хотя одно разумное слово выговорить сей барышнѣ.

Какъ

Какъ я сими мыслями занимался, услышалъ я, что нѣкто вошелъ въ мою горницу, и по шихоньку ко мнѣ приближался. Я думалъ, что сіе никто иной былъ, какъ моя любезная; и поному сдѣлавъ я вопросъ, но на оной мнѣ не было отвѣтствовано. Сіе молчаніе почелъ я за робость и смысливось. Въ ту самую минуту отворилась еще разъ дверь, и я усмотрѣлъ посредствомъ свѣта происходившаго отъ угольевъ, что вошелъ къ намъ мужчина. Сипоящая подлѣ меня женщина спрянула меня за завѣсу, и пошла навстрѣчу идущему. Она учтивѣйшимъ образомъ его просила, чтобъ онъ вышелъ, и желала отъ него въ другое время посѣщенія, но онъ не доволенъ былъ ссю учтивостію; а желалъ знать преп-

пяп-

пятствіе, сдѣлавшее его на сей разъ меньше приятнымъ.

Онъ потчасъ обшарилъ завѣсу, и схватилъ меня съ особою свирѣпостію, отъ коюрою я счастливо отборотился. Между тѣмъ женщина отъ насъ скрылась, и симъ шумомъ пробудившаяся Герцогиня, пришла къ намъ съ свѣчою; а помянутая дѣвка шла за нею. Тупѣ увидѣвъ я, что имѣлъ дѣло съ слугою; а коварная дѣвка всю вину на мой щепѣ поставила. Она столь искусно умѣла притвориться плачущею, какъ будто бы была самая невинность. Она называла меня дерзкимъ, насильно ворвавшимся въ ея покой; и прибавила еще къ тому, что она велѣла слугѣ меня прогнать. Герцогиня выговорила мнѣ чувствительнѣйшими словами за сей мой просупокъ, и

пот-

тотчасъ велѣла меня отвести на квартиру. И шалѣ сей вечерѣ страстного моего желанія превратился въ печальной и горесинной вечерѣ.

При всемъ томъ не возможно было мнѣ злобствовать на служанку; ибо я усматривалъ ту необходимость, которая заставила ее прибѣгнуть къ сей хитрости. Чтобъ выйти изъ подозрѣнїя у Герцогини, долженствовалъ я сдѣлаться невинною жертвою сныда.

Наконецъ при наступленїи весны долженъ я былъ съ моимъ браномъ ѣхать въ Піемонтъ. При скоромъ моемъ возвращенїи, началъ я вновь посѣщать Герцогиню, и любовь моя къ той дѣвицѣ опять воспламенилась. Тутъ получилъ я случай рассказать Герцогинѣ о томъ любовномъ происхожденїи, которое къ сныду моему безвинно со

мною

мною приключилось. Она слушала меня со удивленіемъ, и изловила нѣкогда свою служанку въ шомъ дѣйствіи, которое я имъ тогда помѣшалъ. Ея орбъ пошомъ подавала мнѣ Герцогиня и кѣ, что она хочетъ со мною имѣть шайныя любовныя обращенія. Сіе мнѣе мнѣ понравилось, но сопряженное съ шомъ условіе мене оиѣ шого ошвращало. Я долженствовалъ сѣлаться духовнымъ челоѣкомъ; а сей чинъ не согласовался съ моимъ чувствованіемъ. Причинѣ шому мнѣ была не безъ извѣстна; ибо ошеровеннос обхожденіе съ духовнымъ не подаетъ никакого подозрѣнія. Что мнѣ должно было дѣлать? По любви къ Герцогинѣ принужденъ былъ я согласиться на хитрый ея вымыселъ, и вступишь въ семинарію, гдѣ проповѣдники обыкновенно обучаются. Но пре-
кра-

красная ея пишмица оказывала
 и и перемѣнѣ моего чина вели-
 кое неудовольствіе. Нѣкогда она
 меня спросила, что не ужель
 она оиѣ меня по заслуживала,
 чтобъ я счастье ея вмѣстѣ съ
 собою сокрылъ въ уединенныхъ
 слѣдахъ семинаріи? — Сей во-
 просъ былъ громовымъ ударомъ
 моему чувствительному сердцу,
 которое во внутренности вос-
 шрепешало, и потому не могъ
 я ни коимъ образомъ рѣшиться
 на перемѣну свѣтскаго платья
 на духовное. Герцогиня ясно
 усмотрѣла, что прелестни пре-
 красной Изабеллы, такъ назы-
 валась моя богиня, довели меня
 до сей нерѣшительности. Для
 изгнанія изъ моихъ чувствованій
 сего впечатлѣнія, сказала она
 мнѣ, что Изабелла опредѣлена
 старому, но богатому мужу,
 а потому тайныя мои умы-
 слы были бы безплодны. Новой

В спрахъ

страхъ мною овладѣлъ, и я въ семъ случаѣ не зналъ ничего больше дѣлать, какъ только исполненіемъ Герцогининой воли, пользовался благосклонностію. Я о томъ увѣдомилъ ея пипи-мицу, и она показывала чрезвычайную радость, что я не могъ угадать онаго причины: онаго то было богатство, ослѣпившее ея чувствованія, и старость, сдѣлавшая ее равнодушною. Безразсудная ея гордость сдѣлала ее и ко мнѣ холодною. Можно ли подумать, чтобъ деньги въ сердцѣ красавицы, давали старику предъ молодымъ преимущество? Такая непостоянность больше меня въ намѣреніи моемъ утвердила, принявъ на себя духовной чинъ, и навсегда отказатья отъ дѣвичьяго общества. Но послѣду разныя обстоятельства часто намѣренія наши пресѣкающіе, то и я дол-

долженствовалъ въ слѣдствіе
преперпѣшь оныхъ помѣща-
тельства.

Зима опять прошла, и по
наступленіи весны, отправился
мой братъ въ походъ въ Руссиль-
онъ, чтобъ тамъ предводишель-
ствовать своимъ полкомъ. А я
надѣвъ черное плаще, получилъ
Аббатской чинъ. Все, что я
могъ чрезъ сіе получить отъ
Герцогини, было то, что я вмѣ-
сто семинаріи получилъ близъ
Сорбоны содержаніе, гдѣ и обу-
чался дѣйствительно Богословіи.

Въ тотъ день, какъ я въ
первой разъ надѣлъ Аббатское
плаще, пошелъ я къ Герцогинѣ,
которая меня сама во всемъ,
касающемся до кротости и на-
ружной благоприсойности, при-
лежно наставляла. Она науча-
ла меня, какъ мнѣ надлежитъ
потуплять въ землю глаза, и
какъ принять другія на себя ви-
ды

ды священнаго мужа. Я чистосердечно признаюсь, что сначала не много мнѣ труда стоило, шлѣкимъ образомъ скрѣпивъ прежнюю свою вѣрность, чинобъ избѣгнувъ всѣхъ выговоровъ, за проступки вѣ наружныхъ моихъ поведенїяхъ. Притворное благоговѣіе почиталъ я всегда посмыдѣннѣшимъ поступкомъ; но желаніе понравиться понудило меня противъ чувствованій моихъ представлять и вѣ себя благочестиваго челоуѣка.

Герцогиня оказывала великое удовольствіе, видѣя меня вѣ Аббатскомъ плащѣ. Припомнѣша въ искусно могла она меня вездѣ разглашати добродѣтельнымъ, что каждой почиталъ кротость мою виною моего желанїя къ духовному чину. Герцогъ также ни мало не подозрѣвалъ моего поведенїя; но напрошивъ того
имѣлъ

имѣлъ обо мнѣ лучшія мнѣнія. Вошѣ какъ коварная жена часно можетъ быть почтенною и при томъ снараго своего мужа о ольщанъ. И для сего совѣщовалъ бы я почтеннымъ снарикамъ, нѣкогда не вступать въ супружество съ молодыми, ежели не хотѣвъ носить украшенія Адамова. Однако престопа Ге цога и великая его довѣренность въ своей женѣ были благодѣявшими способомъ въ удовольствованію моихъ желаній. Ибо я нѣсколько мѣсяцевъ спокойно и безпрепятственно наслаждался опроверженнымъ съ всю обхожденіемъ. Но наконецъ овладѣлъ мною нѣкошорой страхъ, что она со мною также можетъ поступать, какъ шо она зала себя до сего во вредъ прежнихъ своихъ любовниковъ. И для сего тщательо убѣгалъ я ее, и скинулъ съ себя духовную

одежду, которую я долженство-
валъ носить вмѣсто завѣсы лю-
бовной наши страсти. Я воз-
намѣрился искать счастья на
Марсовомъ полѣ. Къ сему спо-
моществовалъ мнѣ мой братъ.
Онъ прислалъ мнѣ деньги и ве-
лѣлъ мнѣ приѣзжать въ Ліонъ.

Я шуда въ скоромъ време-
ни прибылъ; но какой ударъ!
Какое неожиданное предопредѣ-
леніе услышалъ я тамъ о Цинг-
марсѣ! Сей любимецъ Кристиан-
нѣйшаго Короля, былъ обремененъ
тяжкими оковами и нахо-
дился уже при безднѣ своего
злополучія. За учиненной его
съ сообщниками зоговоръ, былъ
онъ дѣйствительно на смерть
осужденъ. Я горѣлъ желаніемъ
еще разъ поговорить съ симъ
достойнымъ другомъ, прежде его
смерти.

На другой день моего при-
ѣзда въ Ліонъ, привезенъ былъ

шуда скованный Цингмарсѣ. Братѣ мой и я одѣлись въ раѣское платье, и спали подлѣ двери ратуши, чтобѣ онѣ насѣ увидѣлѣ, когда выйдетѣ изѣ коляски и пойдетѣ въ ратушу. Онѣ тотчасѣ насѣ узналѣ, и заключилѣ изѣ нашего платья, что мы не хотимѣ быть извѣстными. Вышедѣ изѣ коляски, просилѣ онѣ позволенія сѣ нами поговорить, представляя приномѣ, что мы прежде сего у него были во услуженіи. Въ томѣ не было отказано сему несчастному человѣку, и насѣ допустили итти сѣ нимѣ въ покой. Мы обняли его и испускали токи слезѣ. Сіе печальное зрѣлище столь сильно въ сердцѣ моемѣ дѣйствовало, что разлука наша мнѣ невозможнымѣ казалась. Но Цингмарсѣ улыбался - - - не ужель вы думаете, друзья мои, говорилѣ онѣ, утѣшительнымѣ го-

лосомъ, что Король когда либо допуститъ меня казнить ?

Братъ мой, имѣя о семъ точное свѣденіе, наклонилъ свою голову къ землѣ, и подавъ ему уразумѣнь своимъ взоромъ, что ему не оспалось никакой надежды къ полученію вольности. Какъ? вскричалъ Цингмарсъ въ замѣшательствѣ, не ужель я не могу себя ободрять полученіемъ вольности, сего драгоценнаго сокровища? Братъ мой паки его обнялъ и залился слезами. Увы ! вскричалъ онъ, несчастіе ваше необходимо, повѣрше мнѣ, великодушной мой другъ, я сіе во всѣхъ жилахъ моихъ чувствую. Обоймите меня еще, любезнѣйшіи мои! — Жестокая горечь Цингмарса превратилась въ чрезмѣрное бѣшенство, и онъ вскричалъ ужаснымъ голосомъ: ахъ! проклятая жизнь, я долженъ побою
къ

къ моему несчастію наслаждаюсь, и ты хочешь меня до самого мѣста казни сопровождать. Разверзись адъ, ибо я въ мрачныхъ твоихъ безднахъ надѣюсь больше имѣть удовольствія, нежели въ сихъ словахъ, которыя опягчаютъ руки и сердце мое! — Ну! влеките меня на мѣсто погубленія, и судьи, напейтесь моею кровью, которая изъ злощаснаго моего друга течетъ рѣкою. Я трепещу; гдѣ я друзья? Я уже при краѣ смерти. — Суетный страхъ, суетный ужасъ, я только однажды умру, однажды долженъ и удовольствоваться пресованіемъ природы. Друзья, которыхъ я столько нѣжно любилъ, живите благо олучно; проклиная и презрѣвая моихъ враговъ, угощившихъ меня смертью! — О несчастная придворная жизнь. Почиталъ ли я ее когда такою? —

Друзья! не имѣете ли вы при себѣ кинжала, чтобъ пронзить спраждающее мое сердце? Сдѣлайте мнѣ сѣ послѣднее благодѣяніе, сей единой подарокъ спокойной смерти, которая меня избавишь отъ поруганія.

Увидѣвъ что братъ мой ничего ему не отвѣчалъ, упавъ отъ разслабленный на спускъ говорилъ : и такъ я погибъ! Да! я погибъ! сердце мое представляеиъ мнѣ одно мрачнѣйшее другаго воображеніе; я умру жертвою вѣроломнаго обмана, я буду жертвою злаго мщенія — Да изыдѣтъ моя душа! тѣло сѣ для ее весьма тѣсно, она спремится къ небсамъ; она не хочетъ больше пребывать въ поруганномъ своемъ жилищѣ. Благотворительный ударъ, которой преселииъ душу мою въ вѣчность! Я не требую больше милости отъ смертныхъ

ныхъ, сей бѣдной милости, но
 молю небо о милосердіи. Созда-
 тель, Отецъ міра! духъ мой бу-
 детъ сопровождаемъ десницею
 твоего всемогущесіва, чтобъ
 онъ не заблудился между ефи-
 рами, и я чтобъ не разрушился
 объ камень плѣннѣя. Спокойнѣе,
 спокойнѣе, друзья мои, спало-
 вишся моя душа; простите ме-
 ня за прежній мой гнѣвъ, и жи-
 вите благополучно. Оспавай-
 шесь здѣсь до будущаго свидан-
 нѣя въ вѣчности. Такимъ обра-
 зомъ оставили мы его по нѣж-
 номъ обниманіи, и радовались
 его постоянству и великодушію.

Приближилось время его ка-
 зни, и мы спарались съолью
 возможно спать ближе къ еща-
 фоту. Цингмарсъ вошелъ на
 оной съ неустрашимостію, изъ
 чего мы заключали, что онъ не
 поступилъ прошивно тому ве-
 ликодушію, въ кошоромъ мы его

вѣ

въ послѣдній разъ оставили. Онъ во всѣ стороны оглядывалась, и казалось, что онъ устремилъ глаза свои на насъ. Видѣлъ ли онъ насъ, того не знаю; но только сдѣлавъ онъ поклонъ въ ту сторону, гдѣ мы стояли. Что до меня касается, то признаюсь, что я не могъ сморгнуть на сіе печальное зрѣлище. Я не прежде поднялъ свои глаза, какъ палачъ совершилъ свой ударъ, которой я сколько же чувствовалъ, какъ будто бы оной бытъ надо мною самимъ произведенъ. Послѣ сего братъ мой прибылъ по умершвъ домой; и я всячески старался опять его подкрѣпить. Тутъ отарылась брацкая наша любовь во множествѣ благородныхъ чувствованій; соотвѣтствующія взаимно наши сердца соединялись вмѣстѣ; одинъ искалъ утѣшенія на устахъ другаго. Братъ мой сказалъ, что никто

больше

Больше не причиною Цингмарсову несчастію, какъ сѣти женскаго пола, которыя развращили его нравы и сдѣлали соучастникомъ въ винѣ сего постыднаго предательства. И такъ положилъ я твердое намѣреніе всякой опроверженности женскаго пола удаляясь. Но любовь находилъ я какъ мѣ камнемъ, отъ котораго хотя тысячу крапъ претерпѣвающъ кораблекрушеніе, но всегда обѣ оной ударяющся.

Когда братъ мой опять отъ болѣзни освободился, пошелъ въ полкъ. Я былъ при немъ; и мы иногда стояли въ Руссильонѣ, иногда въ Капалоніи. Въ оной провинціи былъ я при осадѣ Сергингона, и служилъ въ полку моего брата. Бывали при семъ и такіе случаи, изъ которыхъ братъ мой довольно могъ усмотрѣть, что во мнѣ нѣтъ недостатку въ мужествѣ и храбрости,

спи, для снесенія военной судьбы. Склонность къ сей службѣ казалась мнѣ природною спраснѣю; и я будучи еще въ училищѣ съ удовольствіемъ читалъ великія дѣла Александра и Кесаря, которыя внушали въ меня сильную склонность къ войнѣ.

Въ Октябрѣ мѣсяцѣ открылась при Леридѣ въ Капалоніи бапалія, въ которой и я съ братомъ моимъ находился. фелд-маршалъ де ла Мопѣ предводительствовалъ тогда нашимъ войскомъ, и мы одержали знашную надъ Гишпанцами побѣду. Помянутый военачальникъ представилъ меня попомъ въ Парижѣ Кардиналу Ришелье, которой зная достоинства и заслуги моего брата, побуждалъ меня сполько же быть разумнымъ и храбрымъ, какъ онъ.

Въ слѣдующій походъ получилъ я въ Шампаніи въ полку моего брата роту. Онъ находился тогда при Принцѣ Г . . . предводителствовавшемъ французскимъ войскомъ, и былъ при благополучной Рокруаской баталіи. Полкъ его, въ которомъ я находился, былъ оплученъ отъ всего войска, для сохраненія нѣкотораго мѣста. Сіе не мало меня смутило; ибо я не могъ оказати своей храбрости, и имѣть участія въ полученной побѣдѣ.

Сколько мужественъ и неуспрашимъ ни былъ я въ войнѣ; однако коварной Купидонъ умѣлъ поразить мое сердце въ чувствительнѣйшее мѣсто. Въ Шарлевилѣ свелъ я знакомство съ мѣщанскою дочерью, которая при своей красотѣ имѣла превосходныя душевныя дарованія, которыя весьма превосходили
ся

ея рожденіе. Я досталъ взаимную
 ея аѢ себѣ любовь, но къ не-
 удовольствію моему, была о а
 сговорена за богатаго купца, и
 родители ея ни подѣ какимъ ви-
 домъ не хотѣли согласиться на
 нашъ бракъ. Наконецъ безъ вѣ-
 дома и прошивъ воли ея роди-
 телей заключили мы между со-
 бою брачной договоръ. Мы не
 имѣли недосдапъку вѣ свидѣше-
 ляхъ и вѣ священникъ; од ако
 мы удалились вѣ деревню, и со-
 чешались попросу безъ всяка-
 го шуму. Я любилъ ее, какъ ду-
 шу свою и она была совершен-
 ною обладательницею моего сер-
 дца. Для воспрепятствованія со-
 чешанію съ богатымъ купцомъ,
 представляла она своимъ роди-
 телямъ, что желаетъ посвя-
 тить себя монашеской жизни.
 Сіи не прошиваясь сему ея бла-
 гочесливому желанію, надѣлили
 ее приданымъ. И такъ всту-
 пила

шла она въ монастырь; и я обѣщался ей по прошествіи искуса, которой продолжался цѣлой годъ, взять ее изъ онаго. Передъ своимъ вступленіемъ открыла она мнѣ тайну, изъ которой я усмотрѣлъ, что скоро сдѣлаюсь отцомъ. И потому просила она меня, чтобъ я всевозможно скорѣе, и еще во время ея искуса взялъ ее къ себѣ. Я клялся ей исполнить свое обѣщаніе и быть къ ней, какъ скоро полѣзъ расположившся на зимовыя квартиры. Потомъ обнявъ ее нѣжно, не безъ смущенія оставилъ.

При исходѣ Августа мѣсяца получилъ нашъ полкъ повелѣніе быть при осадѣ фіонвильской крѣпости; а потомъ опредѣлилъ рокъ, что намъ надлежало было идти къ войску фельдмаршала Гебріанта. По окончаніи похода всячески я старался въ испребованіи позволе

нїя ; но къ величайшей моей досадѣ, не могъ я во всю зиму получить исполненїя своего желанїя. Прошелъ уже Мартъ мѣсяцъ слѣдующаго года, какъ я прибылъ въ Парижъ. Я между тѣмъ часто писалъ къ моей любезной, но письма наши не доходили; и потому не могъ я никогда получить отъ нее отвѣта. На другой день моего приѣзда въ Парижъ, поѣхалъ я по почтѣ въ Шарлевиль.

Я прибылъ туда на другой день, послѣ обѣда между вторымъ и третьимъ часомъ; и засталъ на площади собравшїйся великою толпою народъ. Я спросилъ того причину; на что мнѣ было отвѣщено, что поведутъ на мѣсто казни одну молодую женщину, которая умертвила незаконнаго своего ребенка. Малое время спустя увидѣлъ я сію несчастную, ведомую

мую и сопровождаемую духовникомъ. О небо! какое печальное зрѣлище! Та самая дѣвушка, съ которой я раздѣлилъ свое сердце, была на сію жертву опредѣлена. Лице ея, покрытое смертною блѣдностію, споль перемѣнилось, что я едва емогъ узнать. Я и понынѣ еще съ препетомъ воспоминаю о семъ явленіи, коего печальное изображеніе по гробъ мой въ моемъ сердцѣ останется впечатлѣно. Однако я подкрѣпилъ себя мужествомъ, протѣснился сквозь народъ, и закричалъ во весь мой голосъ, *милость!* — Я былъ на лошади и подобился курьеру, спѣшащему къ нимъ съ великою поспѣшностію.

Народъ, удивленный такимъ явленіемъ и торжественнымъ моимъ голосомъ, въ самомъ дѣлѣ подумалъ, что я приѣхалъ со объявленіемъ про-

щенія сей преступницѣ. И такѣ вдругѣ былѣ я со всѣхѣ сторонѣ окруженѣ народомѣ, которой о томѣ извѣялялѣ великую радость. Я просилѣ предстоящихѣ о вспоможеніи мнѣ въ избавленіи сей дѣвушки. Отважнѣйшіе изѣ нихѣ помогли мнѣ разогнать палачей; и такимѣ образомѣ избавили мы наконецѣ сію несчастную отѣ поруганія и смерти. Я потчасѣ посадилѣ ее на свою лошадь, и поскакалѣ отпуда, подобно скоростію лѣбящей птицѣ, или плывущему по вѣтру кораблю.

И такимѣ образомѣ избавила хитрость мущины, такую дѣвушку, которая безразсудною своею любовію навлекла было на себя несчастіе.

При помощи народа отѣѣхали мы отѣ города нѣскольго миль, и прибыли въ густой лѣсѣ. Нѣкоторые изѣ числа подавшихѣ мнѣ

мнѣ помощь, проводили насъ до
 самаго сего мѣста. Упомившись
 отдохнуль я шамъ нѣсколько
 минушъ съ моею избавленною.
 Провожатые наши починая насъ
 небезопасными въ семъ мѣстѣ,
 предложили намъ свое провожа-
 ніе до безопаснаго мѣста. Я
 опять посадилъ на лошадь раз-
 слабленную мою дѣвушку, и
 ѣхалъ до самой ночи. Въ неда-
 лекомъ разстояніи увидѣли мы
 шалашъ одного пустынника. Мы
 къ нему доѣхали, и къ счастію
 нашему онъ былъ дома. Сей
 пустынникъ принялъ насъ дру-
 жески; и старался услужливо-
 стію своею намъ угодить. Какъ
 дѣвушка моя по немногу спала
 опамятовалъсь, спросилъ онъ ее,
 не позываешь ли ее на пищу?
 Лизета, такъ называлась она,
 отвѣтствовала съ глубокимъ
 вздохомъ, конечно такъ, душа
 моя алкаетъ небесной пищи

— Никакая пища, кромѣ сей, не ушолитъ моего голода. — Я же-
лаю успокоиться. Поелику пу-
стынникъ былъ забавной чело-
вѣкъ, то сказалъ ей, что смерть
для прекрасной молодой дѣвушки
есть весьма гнусной супругъ. Къ
подтвержденію своихъ доказа-
тельствъ показалъ онъ ей ске-
летъ. Послѣ сего безпрестанно
продолжалъ онъ шуточные разе-
говоры, которые свойственны
простосердечному пустыннику.
Лизета пришла въ себя, а пу-
стынникъ спросилъ ее, знаетъ
ли она, гдѣ находится; чтобъ
она уединенной его шалашь, яко
пребываніе спокойствія, не напол-
няла жалостнымъ спономъ. Сія
дѣвушка оказала на сіе печаль-
ную улыбку, и хотѣла у пу-
стынника поцѣловать руку, за
приятное его обхожденіе. Онъ
тому воспретивствовалъ и ска-
залъ ей, изъ сего ничего не про-
изой-

изойдетъ мое чадо ; ибо началь-
никъ нашего чина столько
былъ униженъ , что не давалъ
красавицѣ цѣловать свою руку.

Потомъ пошелъ пустын-
никъ въ поварню , гдѣ у него
было много запасно окороковъ,
яицъ , муки и масла. Онъ изго-
товилъ намъ изрядной ужинъ ;
мы поѣли со вкусомъ , и покои-
лись потомъ до самаго разсвѣ-
та. Дѣвушка спала со мною ,
и проспали весь свой смерпной
страхъ , слабость и угрожающую
болѣзнь.

На другой день оставили
насъ наши провожатые , копо-
рыхъ мы за сдѣланную имъ услу-
гу усердно благодарили ; равнымъ
образомъ и великодушнаго пу-
стынника , которой на дорогу
благословилъ насъ безконечнымъ
благополучіемъ.

На утро въ осьмомъ часу
прибыли мы въ Реймсъ , гдѣ мы

скрылись въ отдаленномъ домѣ, чтобъ жить въ безопасности. И такъ остался я одинъ съ моею любезною, которая мнѣ свои приключенія до самаго заключенія въ темницу чиспо-сердечно открыла.

Поелику я, говорила она, во время вашего отсутствія ни какого не получала отъ васъ извѣстїя; то и совершенно почитала себя вами оставленною, И потому строгое положила я намѣреніе сдѣлаться монашенкой, и въ самомъ дѣлѣ по прошествїи искуса посприглась. Между тѣмъ наступало время моего разрѣшенія, которое мнѣ навело страхъ и замѣшательство. Едва не выбросилась я изъ окошка; ибо болѣзнь столь была жестока, что я лишилась всего моего разума. Я открылась одной старухѣ, которая служила въ монастырѣ. Сча-
стли

стливо претерпѣла я болѣзненное разрѣшеніе ; а старуха взяла моего робенка , и я не знала совсѣмъ , въ разсужденіи сего , ея намѣренія . Проклятой ея вымыселъ былъ причиною моего несчастія . Ребенокъ , котораго она бросила въ рѣку , прошекающую сквозь монастырь , зацѣпился за одну решетку , и быспрошююводы не могъ быть унесенъ . Дѣло сіе вышло наружу , и было о томъ донесено правительству . Потомъ Игуменья осмотрѣла своихъ монашенекъ и въ числа коихъ я себя исключити не могла . И такъ я была изобличена въ преступленіи , и предана въ руки правосудію . Монашеньки усердно желали мнѣ сего несчастія . Родственники мои употребляли всѣ старанія спасти меня отъ смертной казни , но ничто не помогало къ моему освобожденію ; напрошивъ того ,

Г 5

спу-

спустя нѣсколько послѣ того дней, объявили мнѣ смертной приговоръ.

Между тѣмъ писала я часто изъ моей темницы къ вамъ письма, которыя вы можете найти у одной моей приятельницы. Въ оныхъ совершенно я начерпала всю мою горестъ, которую сердце мое съ излишествомъ на бумагу изливало.

Потомъ обняла она меня и проливала слезы, которыя прервали ея повѣсть; также и я не могъ отъ жестокой чувствительности ни слова сказать. Потомъ она продолжала.

Потомъ повели меня на мѣсто казни, гдѣ собрался народъ, чтобъ видѣть мое поруганіе. Тогда думала я въ себѣ, шеперь, невинная, ведутъ тебя на смерть! Ты спѣшишь къ своему концу, которой тебѣ уголованъ преступленіемъ другаго. Ибо я ни
объ

объ васъ, яко объ ошцѣ, ниже о той злой преступницѣ ничего не объявила. Насыщенна моею жизнію, которую я больше не могла сносить, препоручила себя провидѣнію, прося припомѣное о пощадѣ виновныхъ. Уже восходила я на печальное зданіе казни, какъ услышала вашъ голосъ, произносящей: милоснь! Я упала въ обморокъ, и опаматовалась уже въ вашихъ объяшійхъ.

Какъ она совсемъ утѣшила свою печаль, то совѣтовалъ я ей ѣхать со мною въ Парижъ. Хотя она и совершенно была удостовѣрена въ чистосердечной моей любви, но стыдъ препятствовалъ ей вѣришь, вновь дѣланымъ мною обнадеживаніемъ. И потому сказала она, я только сіе ошъ васъ прошу, вспоминайте впредь о моемъ спрданіи, и удостовивайте оное вашимъ

шимъ соболѣзнованіемъ ; кромѣ сего я ничего отъ васъ не прошу, ничего ! Ибо я совсѣмъ не ласкаюсь, чпобъ вы меня больше могли любить; когда постыдная смерть, коей меня почитали достойною, сдѣлала меня совсемъ недостойною вашей любви. И такъ повезите меня въ безопасное и уединенное мѣсто, въ кошоромъ бы я остатокъ жизни моей могла въ тишинѣ препроводить. — Я на то сказала: любезная ! къ чему столь смущенныя мысли ? Вы довольно знаете мое сердце, для чего къ хопите оное перзать неосновательными сомнѣніями ? Ругательство никогда не помрачаетъ невинности, и не ясноли видно, что вы невинны ? Никогда не останусь я неблагодарнымъ за ваши спраданія, копоры наложили цѣпи на мое сердце до самаго конца моей жизни,

для

для вашего благосостоянія и купнаго нашего удовольствія.

Предразсужденія ея не можно было испребить; она упорно спояла въ своемъ намѣреніи, чтобъ вновь итти въ монастырь. Я не хотѣлъ быть тираномъ ея сердца, но напрошивъ того обнадеживалъ ее, что какъ скоро прибудемъ въ Парижъ, я ей въ томъ подамъ помощь. Она со мною труда поѣхала, и я ей нанялъ тамъ изрядной покой въ предмѣстіи святаго Лавренція, гдѣ и оставилъ ее на короткое время собственнымъ ея размышленіямъ, а самъ пошелъ въ свою квартиру. Потомъ старался я получить всѣ письма, которыя она ко мнѣ изъ темницы писала. Последнее изъ нихъ, въ которомъ она со мною прощалась, я больше ста разъ прочелъ; и хочу оное включить въ мою повѣсть, чтобъ увѣ-
рить

ришь моего чипашеля о превосходныхъ ея мнѣнїяхъ.

Любезнѣйшїй!

Изъ мрачной моей пещицы
 посылаю я вамъ мой жребїй и
 слезы мои. Лишь было бы,
 если бы я къ вашему посрамле-
 нїю не любила васъ по самую
 мою смерть. Сдѣсь я заключе-
 на, чѣмъ получить подтвер-
 жденїе въ печальномъ моемъ о-
 сужденїи. Тутъ нахожусь я по-
 среди моей судьбы, утѣшаясь
 повсюду моими нещастїями. Я
 позволяю вамъ надъ симъ смѣять-
 ся, если вы въ состоянїи по-
 сдѣлать; но я думаю, что по-
 крайней мѣрѣ печальное сіе явле-
 нїе нѣсколько васъ пронесетъ.
 Знайте, что я скоро изъ рукъ
 правосудїя получу свою смерть,
 которой уже давно желала. По
 условїю нашему надѣялась я
 скорого избавленїя; но теперь,
 по-

поелику я живою не спаслася, то
 смерть должна меня избавить.
 Подлинно, она меня спасетъ! Но
 хошите ли вы еще внимать доска-
 запельствамъ недостойной моей
 къ вамъ любви? Имя ваше столь
 для меня было свято, что я
 не могла онаго включить въ
 моей пылкѣ. Спокойствіе ваше
 и честь оспаются еще всегда
 любезнымъ моимъ предметомъ,
 копорой я не могу посрамить
 безъ нарушенія нѣжной моей къ
 вамъ склонности. Вы меня за
 то и наградили; но можете быть
 испустите, хотя одну каплю
 слезъ, копорая облегчитъ мою
 смерть. Да благословитъ васъ
 небо, и проспитъ вамъ ваше
 легкомысліе, или вѣроломство,
 копорья должна я вамъ припи-
 сать. Живите на вѣкъ благо-
 получно!

При чтеніи сего письма,
 столь сильно сердце мое прене-
 тало,

пало печально, что я оное не могъ больше сносить, ибо сіе меня изъ одного забвенія въ другое ввергало. Съ того времени заклиналъ ее, чтобъ не ищи опять въ монастырь. Ахъ! счастливая обладательница моей жизни, повторялъ я всегда, ты хочешь благополучіе мое вмѣстѣ съ собою похитишь, и вновь заключишь оное въ темницу? Забуду требовать отъ нее и сего благодѣянія; мнѣ надлежитъ оное обратно получить, ежели я долженъ быть спокоенъ.

Я узналъ, что она въ сіе время сговорила съ однимъ духовнымъ, къ которому я и пошелъ объ ней освѣδοмишься. Въ величайшему моему неудовольствію, нашелъ я ее въ богадѣльнѣ, гдѣ она прислуживала больнымъ старухамъ. Мнѣ стоило многого труда съ нею свидѣться. Увидѣвъ меня она испугалась,

галась, и хотѣла опять уйти. Но я ее съ прозьбою отозвалъ въ сторону, какъ бы хотѣлъ ей открыть великую важность. Она слушала мои слова и внимала моимъ вздохамъ, на копорые съ благоразуміемъ отвѣтствовала. Она напрошивъ того представляла мнѣ мой родъ, свое низкое происхожденіе, минувшее свое несчастіе, и нынѣшнюю перемѣну ея сердца. Слова ся столь были благоразумны, что я не могъ преодолѣть ею представляемыхъ причинъ. Потомъ оставилъ я сіе намѣреніе, и сдѣлалъ другое награжденіе чувствительному ея сердцу. Я опредѣлилъ ей нѣсколько тысячъ талеровъ на содержаніе, и искалъ ей удобнаго мѣста, гдѣ бы она могла имѣть уединенную монастырскую жизнь. Я и мой братъ значное число денегъ на то издержали. По старанію нашему

Д

бы-

была она принята съ опшѣн-
нымъ почтеніемъ въ Кармелит-
скомъ монастырѣ, и при вступ-
леніи своемъ по вышепомяну-
тымъ причинамъ, перемѣнила
свое имя. Тушъ вела она весь-
ма скромную жизнь, какъ дѣвуш-
ка содрывшаяся ошъ свѣта и
его гоненій. Изъ блаженныхъ ея
устъ часто лилася я утѣше-
ніемъ въ злыхъ моихъ приклю-
ченіяхъ, и чувствительныя ея
представленія оляшь меня обо-
дряли.

По прошествіи нѣкотораго
времени пошелъ я опять въ Гер-
манскую службу, и былъ на ба-
палѣ, случившейся при Нерд-
ингѣ, с омооществовалъ гри-
вляши Диккеншпиля, и получилъ
чрезъ сіе великую славу. Нако-
нецъ фелдмаршалъ Тюрень взялъ
и Ландаву; а потомъ я его про-
гналъ въ Парижъ, и получилъ
Подполковничей чинъ. Однако
со-

сосѣдство моей Кармелитской монашенки вновь чувства мои тревожило. Я въ томъ спокоевался моему брату, который наконецъ благоразумнымъ своимъ совѣтомъ совершенно излѣчилъ рану моего сердца. Онъ совѣтовалъ мнѣ ѣхать въ Польшу, куда Принцесса Марія Гонзага отправлялася невѣстою Королю Владиславу четвертому. (Ѣе предложеніе я принялъ, и отъѣзъ былъ въ Ноябрь мѣсяцъ. При семъ къ сшыду моему долженъ я признаться, что я тогда ласкался надеждою, получишь случай вступить съ Принцессой на дорогѣ или въ Польшѣ въ любовное обхожденіе. Вотъ какое безуміе можетъ произвести любовь въ молодомъ человѣкѣ!

Мы прибыли въ Польшу; и Король Владиславъ весьма далеко встрѣтилъ свою супругу. Она сама представила меня Королю,

и я довольно имѣлъ причинѣ бла-
 годаришь ее за одобреніе, кото-
 рое она въ разсужденіи меня Ко-
 ролю сдѣлала. Лишь только я
 не много побылъ въ Варшавѣ,
 то вступилъ я въ новсе любсв-
 ное уррженіе, и нашелъ Поль-
 скихъ женщинъ столько же по
 моему вкусу, какъ и француз-
 скихъ. Они въ самомъ дѣлѣ имѣ-
 ютъ очмѣнныя прелести, но
 по простосердечію своему, или
 пакъ сказать, имѣя недоста-
 токъ въ французской оспрошѣ,
 нѣсколько оныхъ теряя пѣ. Я
 ваяюся въ одну Польскую дво-
 рянскую дочь, вступившую не
 задолго предъ симъ во услуже-
 ніе въ Королевѣ, которая ско-
 ро примѣшила любовныя наши
 обращенія. Предложеніе моея
 страсти скоро было принято
 сию дѣвицею. Родоу пошмѣ
 влюбился въ нее и самъ Король;
 и пошому призналась она мнѣ
 чистю-

чистосердечно, что она не прежде можеть меня любить, какъ мы сочетаемся бракомъ. Сіе было весьма спранны моему слуху. Но какъ я въ послѣдствіе подробнѣе узналъ расположеніе Польскаго двора, то легко мнѣ было угадать всю онаго причину. Сей дѣвицѣ былъ назначенъ женихомъ одинъ знашной Липовской дворянинъ, но прошивъ чаянія моего умеръ онъ до брака. Послѣ того ошарыла она Королю, что я ей нравлюсь. Но я отвѣчалъ его Королевскому Величеству, что мнѣ съ лицомъ много дѣлають чести симъ выборомъ. Притомъ признался я ему, что я весьма ревнивъ, и что женѣ моей легко можеть отъ того приключиться опасность. На сіе извиненіе Король усмѣхнулся, и сказалъ, когда нѣтъ другой причины, препястствующей вамъ на ней жениться.

ся; то я уже сей прудъ приму на себя, и доставлю вамъ такую должность, которая недопустивъ васъ часто бывъ при вашей женѣ, и бывъ свидѣтелемъ ея поведеній.

И сіе Королевское предложеніе получило отъ казной отвѣтъ. Я ему чистосердечно признался, что я не намѣренъ на вѣкъ оставить Францію, яко мое отечество. И по тому просилъ я у него позволенія, тотчасъ послѣ моей свадьбы ѣхать туда съ своею женою. Того я не позволяю, отвѣчалъ мнѣ Король; а жена ваша не должна выѣзжать изъ Польши, пока мѣсяцъ я буду живъ. Я за сіе принесъ ему мою благодарность и просилъ отъсрочки. Король осуждалъ мое безуміе, что я столь мало умѣю пользоваться моимъ счастіемъ; потомъ меня уволилъ.

Я о семъ тайно увѣдомилъ Королевну, которая съ слезами меня заклинала, чѣмъ я исполнилъ Королевскую волю.

Казалось, что и она хотѣла ему въ томъ подать помощь; но я легко могъ усмотрѣть ея намѣренія, что онъ при мнѣ не съ такою удобностію можетъ гулять, какъ бы то при другомъ можно было. Чѣмъ чувствительнѣе обласкать мою ревность, обѣщала мнѣ королевна, имѣнь жеу мою всегда при себѣ, и споль прилежно за нею присматривать, чѣмъ Король никогда не искалъ случая, бывъ съ нею наединѣ. Предложеніе сіе мнѣ понравилось и я согласился на бракъ. Король оказывалъ на сіе свое удовольствіе, но больше, всѣхъ моя невѣста. Чрезъ сіе намѣреніе мое получило желанное удовольствіе; я безконечно ласкался въноснѣю мо-

ей жены, и надѣялся на бѣгнѣе Королевы. Свадьба скоро совершилась, и я чрезъ сѣ получилъ Польское Графство.

Королевна устояла въ своемъ словѣ, и прилежно присматривала за моею женою; такъ что Королю никогда не удавалось дѣлать съ нею своей справе. И пошому она ему сдѣлалась пропивною, и онъ избралъ себѣ другую особу, копорая не столько могла быть примѣчена Королевною. Сѣя перемѣна произвела во мнѣ великую радость, и тогда-то надѣялся я спокойно наслаждаться выгодами свсего супружества. Но открылось противное, и несчастіе мое съ той стороны сдѣлало на меня нападеніе, съ копорой я его совсемъ не ожидалъ.

Вмѣстѣ со склонностію Короля къ моей женѣ, окончилась и ея склонность ко мнѣ, и пере-

ремѣнилась на величайшую не-
нависнь. Въ озлобленіи своемъ
дѣлала она мнѣ жестокіе выго-
воры, что я тому причиною,
что она отъ Короля не столько
уже почитаема. Я всѣ при-
лагалъ мѣры увѣрить ее своими
представленіями, что она своею
развратностію навлечетъ на се-
бя болѣзнь, и будетъ угрызаема
совѣстію; но сіи основатель-
ныя причины никакого въ ней
дѣйствія не произвели. Вскорѣ
попомъ жаловалась она на ме-
ня Королю, что я весьма суро-
во съ нею поступаю; и упоище-
бляла припомъ такія жалоспныя
тѣлодвиженія, которыя Королев-
скую холодность съ новымъ лю-
бовнымъ огнемъ возжгли. Она
продолжала свои жалобы и тай-
но вперила въ его голову мысль,
будто бы я имѣлъ тайныя лю-
бовныя обращенія съ Королевною.
Король повѣривъ ложному сему

доносу, вознамѣрился тайно меня умертвить.

Къ шому сыскалось довольно число людей, предложившихъ Королю свою услугу; ибо я и кромѣ сего, по причинѣ моей жемидьбы, много при Польскомъ дворѣ получалъ себѣ враговъ. Королева будучи чувствительна пронуша сей ложною жалобою, разсудила за благо обо всемъ дѣлѣ ничего мнѣ не объявлять. Однако она тайно увѣдомила меня о сей опасности, чрезъ одного вѣрнаго ей человѣка; и я пошчасъ скрылся въ домъ одной вдовы. Король обо мнѣ спросилъ, а Королева ему о вѣщствовала, что я побѣжалъ въ францію. Она показала ему подложное письмо отъ моего брата, коюрой будто меня за особенными причинами къ себѣ звалъ. — Изъ холоднаго ея обо мнѣ разговора скоро онъ примѣтилъ, что донесенная ему ме-
жду

жду нами любовь совсемъ не основательна. Потомъ признался онъ своей супругѣ въ своемъ подозрѣнїи, которому причиною дѣланная на меня жалоба, и сказалъ ей при томъ принятое съ нами брѣнїе тайно меня умерщвить. На сію Королевскую порочливостъ извѣяла Королевна свою досаду, и его именемъ приказала меня искать, чтобъ я могъ оправдаться.

По всюду меня искали, но всѣ поиски ихъ были тщешны; ибо я имѣлъ безопасное убѣжище у помянутой вдовы, которая была и при дворѣ извѣстна. У ней находился я больше недѣли; и она сдѣлала мнѣ предложенїе по любви къ моей безотаности, чтобъ оправить жену мою ядомъ. Произведенїе сего въ дѣйство хотѣла она сама на себя принять. Разнесшійся слухъ о смерти моего брата, распро-
спра-

спранился по всему городу, и посредствомъ вдовы дошло и до меня сіе печальное извѣстіе. Я сію вѣдомость почелъ справедливою, и хотѣлъ о томъ говорить съ самою Королевною. Вдова ни подъ какимъ видомъ не хотѣла къ тому допустить, покажется все дѣло между мною и Королевною совершенно не рѣшився. Пришомъ угрожала она умертвить меня собственною ея рукою, или предать въ руки моихъ неприятелей, ежели я вздумаю отъ нее уйти. Сей поступокъ сдѣлалъ ее мнѣ столь ненавистною, что я съ насиліемъ отъ нее освободился. Но она въ бѣшенствѣ своемъ схватила кинжалъ, и напала на меня. Я рукою отбилъ отъ сего удара, и такъ чудно сдѣлалось, что она сама себя тогда же въ шею ранила. Я убѣжалъ, а она упала въ обморокъ. Я напередъ усма-

успматривалъ пѣ слѣдствія, которыя произойдутъ съ сего происхожденія. И потому старался избѣгнутьъ подозрѣнiя и мщенiя ея слугъ. Я пробѣжалъ двѣ улицы, и скрылся къ одному знакомому мнѣ человѣку. У сего просилъ я безопаснаго прибѣжища, и сказалъ ему съ видомъ довѣренно ти, что мнѣ надлежитъ бѣжать, чтобъ никто о томъ не зналъ; для того что братъ мой умеръ, и мнѣ должно важныя дѣла исполнить во Францiи. Далѣе я его увѣрялъ, что жена моя тому преняиствуешь, не сомнѣваясь на мой опѣздъ. Сей честной человѣкъ предложилъ мнѣ свою помощь, обѣдалъ мнѣ на другой день изрядную лошадь, и я поѣхалъ въ Гданскъ. Описалъ я поспѣшнѣе къ Королѣвицѣ, и обстоятельно ее увѣдомилъ о моемъ приключенiи.

Коро-

Королевна въ тоже самое время получила мое писмо, когда всякой думалъ, что я хотѣлъ умеривши вдову. Слуги застали ее въ крови, и въ томъ на меня довели. Но рана ее была безопасна; и она скоро могла являясь въ собраніяхъ. Король въ показала мое писмо своему супругу, которымъ немедля отдалъ приказъ, чтобъ я опять возвратился, чтобъ защищеніемъ своей невинности устыдить жалобщиковъ.

Но не столько справедливость Королевская имѣла участвія въ семъ повелѣніи, сколько то замѣшательство, которое ему моя жена причинила. Она набила голову его разными ничего незначащими вещами, которыхъ и сама не зная дѣлала предъ нимъ гнусными. Однако Король желалъ моего возвращенія, чтобъ опять принять на себя

себя попеченіе такой развращенной жены. Какъ скоро Королева ко мнѣ описала, что разнесшейся слухъ о смерти моего брата былъ ложень, и чпюбъ я для своего оправданія опять возвратился въ Варшаву, то съ удовольствіемъ сіѣвши я приѣдомъ, хсѣя я ничего другаго въ послѣдствіе кромѣ досадъ не ожидалъ.

Лишь нсѣлко я прѣбылъ въ сѣю столицу, то по совѣту Королевы добровольно пошелъ въ пѣмницу. Вдова сбвинившая меня въ убійствѣ, будпо бы съ великодушія прѣсила Короля о моемъ освобожденіи. Но я желалъ, чпсбъ сѣ дѣ о было изсѣдвано по сѣ точности, которое было весьма невинности моей опасна. Сей раздоръ исполковали единственной ссорой между двумя влюбившимися; и я получилъ прощеніе, которое не
столь-

столько мнѣ было драгоуѣнно, сколько моя невинность. Король пришемъ еще мнѣ совѣшоваѣ, чшобѣ я поблагодарѣѣ за пошдову; но я сіе по справедливошму намѣренію забыѣѣ.

Сіе приключеніе сдѣлаѣло, что почтеніе, въ которомъ до сего времени находилась сія вдова, весьма уменьшилось. Ибо въ Польшѣ не скоро извиняющѣ столько великія любовныя бредни, кошорые многимъ числомъ людей были изобличены. И поэтому не находила она другаго средства къ возвращенію своей чести и почшенія, какъ только ежели выйдетъ за меня. Сіе произвело во мнѣ великое сомнѣніе, что жена моя, умерши скоропоспшижно, спустя два мѣсяца по моемъ приѣздѣ, опѣ нее была оправлена ядомъ.

Жена моя не за долго предѣсимъ произвела на свѣпѣ вдруѣ
двой-

двойни сына и дочь. Но смерть ее упредила я узнавъ, нежели о ее болѣзни. Ибо мы не наблюдали ни какаго хозяйства ; пошуму что ни кто изъ насъ не имѣлъ о другихъ хорошихъ мнѣнїи. Однако я сожалѣлъ о ее смерти , и къ увѣденію въ добромъ моемъ сердцѣ старался я съ доброй стороны ее описывать.

Послѣ смерти моей жены предложилъ мнѣ король , чтобъ я, для сохраненія чести той вдовы на ней женился. Я просилъ у него позволенія нѣскольکو времени о томъ подумать. И покаместъ пройдуиъ первые дни печали послѣ моей жены Сею отсрочкою избѣгнулъ я брака съ такою женою, которая при снарости и своемъ безобразїи имѣла негодное сердце. Передъ отъѣздомъ моимъ просилъ я Королев-

Е ну

ну, принять на себя попеченіе о моихъ дѣтиахъ, и стараться о сохраненіи доставшагося имъ отъ матери ихъ наслѣдства. Она приняла мою прозьбу Между тѣмъ взявъ съ собою весель въ двадцать тысячъ талеровъ, направилъ свой путь въ Венецію, чиня тамъ по прошествіи великаго посна, наслаждался веселостями.

Сіе удовольствіе неизбѣгнуло завистниковъ; пошумчю я нигдѣ любовнаго своего лакомства не оставляялъ Коварство Венеціанскихъ женщинъ превосходитъ французскихъ. Одна знатная госпожа, съ которою я свѣдѣніемъ знакомство, одолжила меня украшеніемъ принадлежащимъ тѣмъ скарладу, къ которой сполна двадцать тысячъ талеровъ. На сіе угожденіе имѣю подлый предметъ. Ночью, кагда я домой возвращался, ограбилъ меня ея братъ, при помощи сво-

ихъ

ихъ приятелей; и я принужденъ былъ заплашить за помянутое украшеніе. Наконецъ сыскался удобной случай ко мщенію; я среди дня на улице изловилъ въ Венеціи ся брата, котораго мнѣ показалъ одинъ мой приятель; Я напалъ на него съ обнаженною шпагою и такъ сильно его ранилъ, что онъ отъ перваго удара упалъ на землю и вертѣлся какъ червь въ своей крови. Помомъ немедленно сѣлъ я съ моими слугами въ шлюпку и стѣшилъ на купеческой корабль, котораго благополучно и достигъ.

На ономъ прибылъ я въ Анколу, и намѣренъ былъ отътуда ѣхать въ Неаполь. Отъ Дюка де Газа, управляющаго симъ городомъ, думалъ я получить мое счастіе. По прибытіи моемъ шуда былъ уже онъ засаженъ въ шѣмницъ; и Неаполи-

екое его правленіе достигло уже
 несчастной своей цѣли. Саѣсь
 также навели на меня опасность
 женскія сѣти, такъ что едва не
 лишился я своей вольности. Хо-
 тя я имѣлъ на себѣ Ишпанское
 плащье, однако меня признали,
 и засадили подъ спираю. Не
 много недоставало, что б я не-
 сѣдѣлся галернымъ невольни-
 комъ; однако ябегствомъ спас-
 ся отъ темницы. Азъ только
 вырвался я на волю, но сѣшилъ
 изъ Италіи во Францію, и
 находился тамъ нѣсколько дней
 при войскѣ. Я былъ также и на
 сраженіи, случившемся тогда
 при Ленсѣ, не будучи узнавъ мо-
 имъ братомъ. При сей битвѣ
 доказалъ я ясной опъ нѣ моей
 храбрости, и получилъ въ награж-
 деніе изрядной корпусъ. Я спы-
 дился бѣсѣва, и жестокаго про-
 вопротивія ибѣгалъ. И рошому
 исхода тайсповалъ мнѣ Принцъ
 Кон-

Кондѣ полкѣ. Гатость, извѣщенная моимъ братомъ, когда я послѣ сраженія пришеѣ въ ево палатку, была неизрѣченна. Въ скорѣ попомъ опіяи мы у Ишпанцовъ крѣпость Цаснуе, въ завладѣнїи коей и я имѣѣ великое участіе. По окончанїи похода во вращился я во францію, и посѣщѣ тамъ часно доспойную мою Кармелитскую монашенку, съ пошорой обрацѣлся съ приспойною опѣровенносою. Она удивляѣлась моему жребїю, упѣшала меня, и желѣла опѣ неба, чпоѣ я наконецъ послѣ поликихъ трудностей могѣ устояться.

Нѣкно съ нею простиѣсь подѣлся я опѣ въ францію; ибо Ишпанцы со французами еще не заключили мира. Братъ мой и я во вращились опѣ съ побѣдою! но лавру мою повоедила враждебная судьба, прѣшлѣ чѣчнѣ

нїя моего по возвращенїи моемъ во Францію.

Вскорѣ потомъ овдовѣвшая Француская Королевна, яко правительница въ малолетствѣ наслѣдника, вѣлела заключить въ темница Принца Конде, брата его Конти и еще другихъ анапныхъ своего двора. Мой братъ и я пользовались благосклонностію сего Принца; и потому навѣкли на себя ненависть Королевы и Кардинала Медирина. Посему опасались мы подобнаго несчастія; и шакъ братъ мой, находившійся на границѣ государства, совѣновалъ мнѣ ѣхать обратно въ Польшу; по тому что Король Владиславъ умеръ, и вступилъ на престолъ братъ его Иванъ Казимиръ, которой и же ися на овдовѣвшей Королевнѣ. Поелику и кромѣ сего должность моя пребывала, извѣстившись о моихъ дѣтяхъ и домаш-

машинѣмъ хозяйствѣ, то и принявъ я его совѣтъ. Я отправился въ путь; твердое принявъ намѣреніе никогда не предаваться обольщенію женщинъ: но оное скоро было опровергнуто силой моей страсти.

Прибавъ въ Гейделбергъ ,
засталъ я при Курфирнскомъ дво-
рѣ одну французскую девицу, на
десятомъ году ея возраста при-
была она сюда изъ франціи съ
одною госпожею, которая ее
какъ дочь воспитала. О нез-
конномъ ея рожденіи не могъ я
узнать, поелику она себя назы-
вала дочерью одной принцесы ,
то и назвали ее Авантюрьеръ ,
которое названіе шѣмъ лучше ей
приличествуетъ, что жизнь ея бы-
ла наполнена многими чудесны-
ми приключеніями. Изрядно рас-
положенное шѣю и проницате-
льной разумъ были главными пре-
имуществами, съ добродѣтельною

не сводила она короткаго знакомства ; и ни что небыло ей спешь приятно слушать, какъ любовныя разговоры.

Я находился двѣ недѣли при семъ дворѣ ; и мнѣ посчастливилось скоро съ нею познакомиться. Она говорила мнѣ, что въ Польше ожидаетъ ее особенное благополучіе ; и поному просила меня быть ея провожаемымъ. Послику она выхваляла многіе во мнѣ преимущества ; то едва припворнымъ чистосердечіемъ меня не обольстила. Я старался узнать о ея любовникѣ , и провѣдалъ , что то былъ одинъ высокорослой вѣмецъ. Въ семъ хотѣлъ я возбудить ревность , чтобъ онъ освободилъ меня отъ своей любовницы. Однако онъ не появлялся. Потомъ увѣдомилъ я супругу Курфирсбра о намѣреніи французенки , и просилъ, чтобъ она за нею присматри-

ри-

ривала, дабы она ушедъ тайно за мною не поспѣшила

Наконецъ наступило время, въ которое я отправился изъ Гейделберга. Не было еще часа, какъ я изъ онаго выѣхалъ, увидѣвъ я двухъ верхами нагоняющихъ насъ особъ. Я узналъ въ мужескомъ платьѣ госпожу Аваншуріеръ съ ея Нѣмцомъ. Съ удивленіемъ смотрѣлъ я на сію дѣвушку, и спросилъ о намѣреніи ея товарища.

Нѣмѣцъ отвѣтствовалъ, благодаря съ низкимъ поклономъ за честь, которую ему его свѣшлось сдѣлать, назначивъ невѣстою сію Принцессу мою сестру. Я при сей приписанной мнѣ честь улыбнулся, и тотчасъ примѣпилъ, что въ ономъ сокрытъ какой нибудь обманъ, коимъ одурачили сего великоро-слаго но глупаго нѣмца.

Когда я его хотѣлъ вывѣстипи
иѣ заблужденія, въ которое ввѣ-
ла его любезная, то надлежало
мнѣ сказать ему правду, что я
не Принцъ, ниже братъ дѣвицы
Авваторъ. — Съ досадою
обратился онъ назадъ въ Гейх-
делбергъ, но любезная его оспа-
лась при мнѣ, и упорнѣе преж-
няго стояла въ своемъ желаніи
ѣхать въ Польшу. Я ей и въ
другой разъ въ томъ отказалъ,
и сказывалъ ей что всему дво-
ру о семъ безуміи разскажу.

Мои угрозы ни малѣйшаго
въ ней не произвели дѣйствія;
но она просила меня со слезами,
чтобъ подать ей помощь къ
достиженію Польши. Тронутъ
ея слезами не хотѣлъ больше
отказывать ее прозьбѣ; но по-
волилъ ей ѣхать со мною. Изъ
сего можно усмотрѣть когда
безуміе женщинъ бываетъ вели-
ко, то мужчины еще безумѣе дѣ-
лаются.

вскорѣ

Вскорѣ потомъ увидѣлъ я
ѣдущихъ за нами въ погоню Кур-
фирскихъ служителей и съ
ними нѣскольо рейсаровъ. Они
опытали у меня сію дѣвушку, и
сказали мнѣ при томъ, что Кур-
фирскъ приказалъ мнѣ къ нему
возвратиться, и оправдаться
для чего я ее увезъ. Я поспѣш-
но возвратился съ ними въ Гейдел-
бергъ. Никто какъ то мнѣ
мнѣ меня въ томъ обвинялъ;
ибо я потомъ узналъ отъ са-
маго Курфюрста. Онъ нашелъ
меня правымъ, и отпустилъ
меня благосклонно и учтиво

Добравши до Польскихъ
границъ впалъ я въ опасную бо-
лѣзнь, которая шесль недѣль
препятствовала мнѣ ѣхать въ
Варшаву. Второбрачная Коро-
лева приняла меня милоспиво.
Однако я весьма удивлялся, ког-
да прибывъ туда, было мнѣ ска-
зано, что нѣкоторая дѣвица
весь-

весьма чувствительно на меня жаловалась что я обѣщавшись на ней женишься ее въ промѣ обманулъ. Ес ли промѣ не было , но по описанію сдѣланному мнѣ Королевною о сей особѣ , догадывался я что это была безъ сомнѣнія госпожа Аваншурьеръ. Миѣнни мои не были ложны; ибо я узналъ что она бѣжала изъ фольскаго двора и за двѣ недѣли до моего прибытія въ Варшаву , туда приѣхала. И такъ послѣ сего разсказалъ я о семъ происхожденіи Королевы , которая смѣялась глупости сей дѣвушки. Удивленіе мое усугубилось, когда я узналъ, что самъ Король въ нее былъ влюбленъ. Я при семъ вздумалъ что слова ее о покидающемъ ее въ Польшѣ благополучіи не были ложны.

За такія разсѣячныя рѣчи, которые безвинно мое сердце , чувствительно пронули , слѣ-
лалъ

алѣ я ей изрядной выговорѣ ;
но она отвѣчала на сіе съ ус-
мѣшкою ; женщинѣ надлежитъ
что нибудь сказать къ своему
оправданію.

Тутъ уже хотѣла она
сдѣлать меня своимъ съ ко-
ролемъ посредникомъ, и такимъ
человѣкомъ чрезъ котораго
такое имѣ свиданіе никому не
было подозрительно. Сю дол-
жность, которая мнѣ сдѣла-
ла знаменными особами , не хо-
тѣлъ я на себя принять и безъ
дальняго размышленія я промѣ
отказалъ Королю. Сіе бы въ сом-
нѣніи превратило сію въ мѣ
милость ; и такъ я чинилъ не
нарушилъ моей обязанности къ
Королевицѣ, и опрещусь отъ сва-
нія яполь гнуснаго людемца ,
разсудилъ за благо , взявъ съ
сего двора отставку.

Въ семъ намѣреніи говѣалъ
я въ Баіонну, увѣдомилъ о томъ
Прин-

Принца Конде, и спрашивалъ у него повелѣнія, куда обратишь-ся. Но послѣду сей Принцъ не весьма былъ поспулками моими доволенъ, но на писалъ онъ ко мнѣ строгое письмо въ кошормъ дѣлалъ мнѣ выговоры, за мою развратность. По совѣту его возвращишя я опять въ Парижъ, положиа твердое намѣреніе сдѣлаться пусшынникомъ, Кармелишская моя монашенка, у коей я о семъ требовалъ совѣта, онгов ривала меня оиъ того; ибо я еще не имѣлъ прищипи лѣтѣ. Но поелику я упорно въ моемъ намѣреніи, спсаялъ по совѣтовала она мнѣ испышашъ мѣсяцъ уединенную въ монастырѣ жизнь. Я въ самомъ дѣлѣ пошелъ въ монастырь; но не могъ шерпѣшь тамъ мѣсяца; пошюму что я долженъ былъ тамъ опренись оиъ пакой вещи, кошорая важнѣйшую часть жизни моей

моей составляющъ. Въ послѣдствіе происходило опять въ жизни моей непрерывная связь любовныхъ шалостей.

Я опять въ Парижѣ женился, но и не упускалъ при томъ своей развратности. За сіе меня небо и наказало такою жею, которая не шюмо жестоко въ карны и гла, но и съ другими женщинами имѣла опроченное знакомство. Я съ мой стороны также помогалъ ей, кромѣ жены любилъ еще другихъ дѣвушекъ. Я вѣдался во многіе поединки, которые я часпиво всегда отправлялъ. бывалъ также еще на многихъ раженіяхъ, но я не могъ получить больше Полковничьяго чина; на противъ того братъ мой уже за нѣсколько лѣтъ былъ Генералъ, и правителемъ главной крѣпости. Послеку не искалъ благосклонности
знаш-

знатныхъ особъ , рѣдко свидѣ-
тельствовалъ имъ свое почте-
нiе, и вмѣсто того лучше посѣ-
щалъ женщинъ; то долженъ былъ
я довольствоваться тѣмъ лѣ-
томъ , которое мнѣ было про-
тивною моею судьбою опредѣ-
лено.

Поселику во франціи не по-
читали меня достойнымъ выш-
шаго чина, онъправился наконецъ
въ претей и послѣдней разъ въ
Польшу, гдѣ я тогда же Генера-
ломъ вмѣстѣ съ Генераломъ же
Гарнеки предводительствовалъ
войскомъ въ Украинѣ противъ
Казакѣ. Пришелъ имѣлъ я у-
довольствие видѣть своихъ дѣ-
тей которые уже были изрядна-
го возраста, Также съѣлъ я лю-
бовныя откровенныя съ го-
спожою Аваншпріеръ Гей делбер-
тской. Она получила мужемъ
одного знатнаго Генерала, и бы-
ла въ великомъ при дворѣ поч-
щеніи.

женіи. Но она мнѣ также под-
играла такую шутку, за ко-
торую ее въ послѣдствіе про-
сипить не могъ. Она познако-
мила дочь мою весьма хорошию
съ Королемъ, когда уже онъ не
чувствовалъ къ ней больше же-
ланія.

Сіе было родительскому мо-
ему сердцу чувствительнымъ
наказаніемъ, которая въ глазахъ
многихъ ровныхъ мнѣ кажется
лѣстнымъ награжденіемъ.

Чрезъ сіе навѣкла на себя
моя дочь ненависть и гнѣвъ рев-
нивой Королевы. Ежели она хо-
тѣла съ нею помириться, то
долженствовала она по ее при-
казанію итти въ монастырь.
Ей трудно было на то рѣшиться,
но во время даннаго ей на
размышленія срока умерла Ко-
ровна, а Король принялъ намѣ-
реніе на моей дочери жениться,
но онъ вскорѣ потомъ перемѣ-
ж . . . нилъ

нилъ свое намѣреніе ; сложилъ съ себя корону , и поѣхалъ во францію , чтобъ тамъ въ тишинѣ и спокойствіи препроводить остатокъ дней своихъ . Дочь моя занимавшаяся радостными мыслями , быть Королевскою женою , отъ внезапной сей переменѣ впала въ болѣзнь и умерла на двацать второмъ году своего возраста . Сія печальная смерть желала имѣть сотоварища въ вѣчность . Сынъ мой безупѣшенъ отъ потери своей сестры , послѣдовалъ за нею , умерши вскорѣ послѣ ее подъ бременемъ своихъ печалей . Король желалъ чтобъ я за нимъ послѣдовалъ во францію ; но я къ тому не имѣлъ охоты , и вознамѣрился ожидать конца своей судьбы въ томъ печальномъ мѣстѣ , въ которомъ собраны вкупѣ мои дѣти .

Но

Но предпріятіе сіе разрушено было новыми обстоятельствомъ. Я описъ побѣхъ въ свое опечесство. въ нѣкое время, когда франція съ различными государствами имѣла кровопролитную войну. Я вновь пожертвовалъ жизнью своею за опечесство, помогая прогонять неприятелей, брать города; и также какъ и другіе войны имѣлъ участіе въ лаврахъ. Но если однажды оставишь насъ благосклонная судьба, то дѣлаемся мы несчастными ея невольниками. Мы тщетно ищемъ Величества, и когда онаго достигаемъ, то самая сія значность дѣлается намъ опаснѣйшимъ камнемъ, объ которой величайшіе мужи уже ударялись. Въ семъ несчастномъ печеніи времени, въ которомъ я печалился о смерти моихъ дѣтей, гнушался любовныхъ развратностей, и проклиналъ

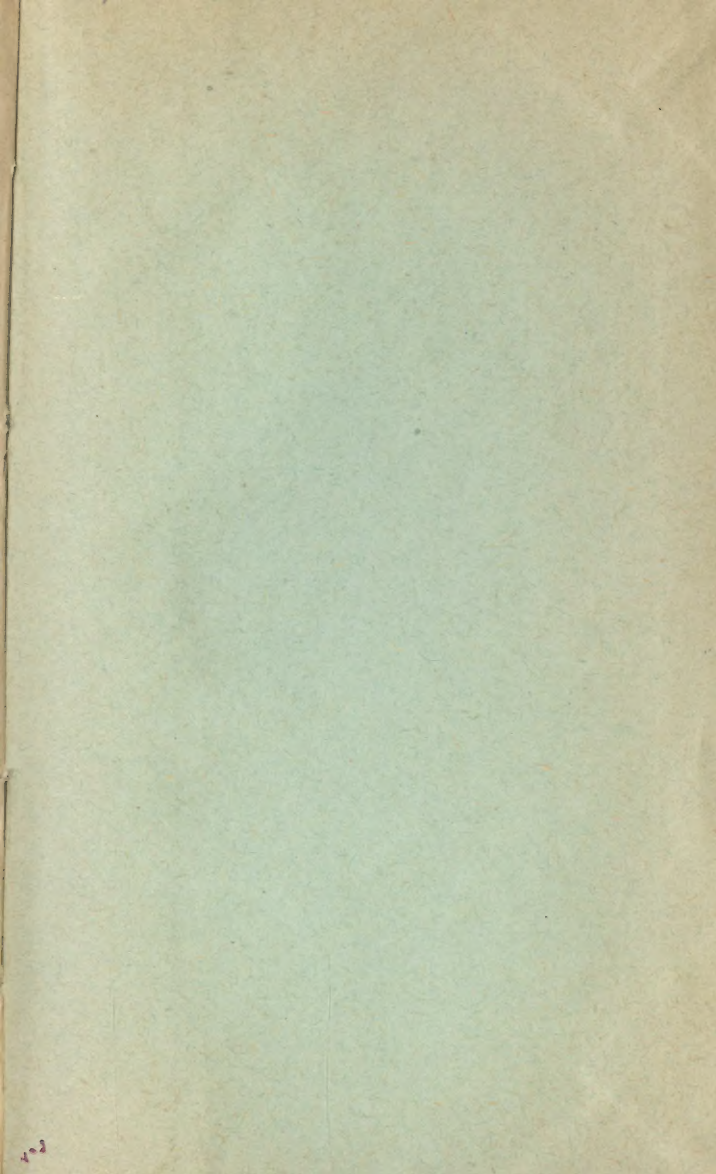
Ж 2

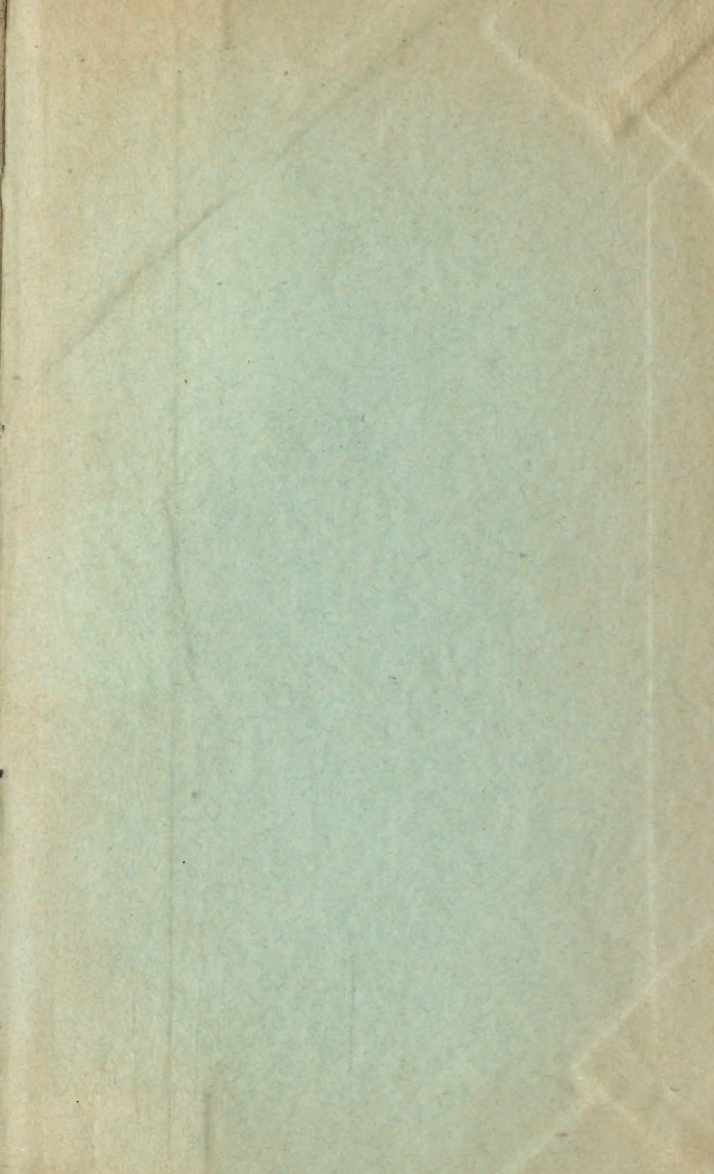
свою

свою судьбу, достигъ я шестидесяти лѣтъ. Теперь жизнь моя мнѣ въ тягость; и я больше не могу оной сносить. Небо помилосердуй меня! я ничто предпринимаю, къ чему не ссылаю къ себѣ моихъ чинашелей. Ни что больше меня не спасетъ, ни что! Слуга пришелъ, пистолеты заряжены. Ему о томъ не извѣстно; но я то знаю. Свѣтъ оставайся благополученъ. —

И такъ умеръ Шарлевильской Кавалеръ, препроводя жизнь свою въ несчастіи; я желаю ему быть счастливымъ въ царствѣ мертвыхъ.







18.320.7.9.